

## Posudek na diplomovou práci Barbory Veselé „Evropská integrační politika Severního Porýní-Vestfálska, Zápas o kompetence od Maastrichtu k Lisabonu.“

Předložená diplomová práce obsahuje veškeré podstatné náležitosti, které jsou kladeny v souladu s vnitřními předpisy Fakulty sociálních věd UK v Praze na tento druh kvalifikační práce.

V souvislosti s přezkumem těchto náležitostí diplomové práce jsem zjistil, že prohlášení autorky uvedené na s. 5 je datováno k 1. lednu 2010, ačkoliv některé z pramenů, které jsou v průběhu práce citovány, zejména internetové zdroje vykazují dataci mnohem pozdější, např. na s. 8 v poznámce pod čarou č. 1 (8. dubna 2010) aj. **V tomto ohledu považuji za nezbytné, aby bylo před státní zkušební komisí provedeno corrigendum, kterým by bylo uvedeno na pravou míru, ke kterému datu vlastně autorka prohlašuje, že práci zpracovala, jakož i použila pouze prameny v práci uvedené.**

### Po formální stránce:

#### Obecně:

Diplomová práce vykazuje nepřeborné množství gramatických chyb, překlepů, nesouvislých vět, jakož i nesrozumitelných odstavců. V tomto ohledu uvádím jenom namátkou některé z nich. Formální nedostatky jsou na újmu celkové kvality práce, neboť nesrozumitelnost některých autorčiných sdělení nelze ani při nejlepší vůli „dešifrovat“. Tato skutečnost svědčí o tom, že práce nebyla podrobena korektuře ani pouhému letnému přečtení.

Obecnou výhradu uplatňuji také k psaní velkých písmem, kterými se označují názvy institucí nebo organizací; v tomto směru vykazuje práce lze zásadní nedostatky (např. na s. 16, 23 kde autorka píše o „evropském společenství“; na jiných místech autorka cituje Spolkovým sněm s velkým počátečním písmenem, na jiných místech s malým počátečním písmenem; obdobně také u Spolkového ústavního soudu – viz s. 17 apod. nebo u spolkové vlády, kterou na s. 21 autorka píše s velkým počátečním písmenem).

Další obecnou výhradu mám k citacím pramenů jak primárních, tak sekundárních, neboť autorka neuvádí stránky těchto pramenů, na které odkazuje, uvádí pouze autora a zdroj.

Na s. 8 autorka hovoří o odškodňování kompetencí, není mi jasné, jak lze úbytek kompetencí odškodňovat. Kompetence buď nějaký orgán má nebo nemá. Na s. 9 slovo „se“ nahradit slovem „je“; na téže straně sněmy jsou neživotného rodu, nelze o nich psát jako o živých subjektech (viz konec prvního odstavce); na s. 10 slovo „nepřehledněji“ nahradit slovem „nejpřehledněji“; na s. 13 slovo „je“ nahradit slovem „její“; na téže straně za slovo kapitol doplnit slovo „jsem“; na s. 14 namísto „Institut“ použít „Institutu“; na s. 16 namísto „znamenat“ patří „zaznamenat“; na s. 21 za slovem „kontextu“ vynechat čárku; na s. 22 v prvním odstavci za slovem „vlády“ vynechat čárku; na téže straně na slovem „jeho“ něco chybí; na této straně je ještě několik nesrozumitelností – viz opravy v diplomové práci, která mi byla poskytnuta za účelem sepsání oponentského posudku. Na s. 24, 25 špatná citace Výboru stálých zástupců – orgán se jmenuje COREPER.

Na s. 24 za slovem „podílí“ doplnit slovo „se“; na s. 25 slovo „Let“ uvádět s počátečním malým písmenem; na téže straně contradictio in adiecto „politické resorty“ – ministerstva jsou ze své podstaty politická; na s. 29 za slovem „hlasů“ doplnit čárku; na s. 30 vypustit slova „v

budoucnu“; na s. 30 terminologická nepřesnost Zustimmungsgesetz není doprovodný zákon, ale ratifikační zákon, kterým se mezinárodní smlouva překlápí do německého vnitrostátního práva (obdobně na s. 33); na s. 31 nerozumím slovu „implikacích“; na téže straně správně uvést slovo „Vertrag“; na s. 32 uvádět Základní zákon s počátečním velkým písmenem (obdobně na s. 37); na s. 35 vypustit slovo „se“ na konci prvního odstavce; na s. 36 v prvním a druhém odstavci absentuje interpunkce; na s. 38 před slovo „Radě“ vložit slovo „v“; na s. 39 vypustit na konci prvního odstavce slovo „tak“; na s. 40 chybí nějaké slovo za slovem „aktuálním“ – nevím jaké; na s. 41 chybná citace EURATOM (Evropské společenství pro atomovou energii), nikoli Evropské atomové společenství; na s. 47 správně „závislost“; na s. 47 správně „hospodářského“; na s. 47 správně „síla“; na s. 47 správně „měla“; na s. 48 v druhém odstavci zvláštní šifra s číselnými kódy; na s. 49 „50 letech“ uvést nikoliv poznámkovým indexem; na s. 50 „Vestfálsku“ – uvést s velkým písmenem; na s. 51 správně „přispívat“; na s. 52 správně „modernizace“; na s. 57 – nevidím důvod, proč psát Zahraniční vztahy“ s počátečním velkým písmenem; na téže straně, jakož i dále autorka používá pojem „komun“ – lépe obcí nebo chce-li autorka používat cizí slovo pak „municipalit“; na s. 58 správně „této“ nikoliv „stéto“; na s. 59 správně „Aleš“; na téže straně správně „Porýním“; na téže straně správně „budou“; na téže straně správně „Tyrolsko“.

Dále již chyby nebudu vypisovat, neboť se domnívám, že jsem tímto výčtem dostatečně doložil, že práce obsahuje značné množství chyb a že práce neprošla korekturou.

#### **Po obsahové stránce:**

Na s. 10 mi vůbec není jasný význam pojmu „domestikace“ a jsem přesvědčen o tom, že se jedná o otrocký překlad německého originálu do češtiny. K obdobnému lapsu dochází i na jiných místech práce, zejména tam, kde si autorka vytváří vlastní pojmosloví pro organizace nebo orgány, což je na škodu srozumitelnosti textu (např. na s. 13, 18 aj. autorka hovoří o Evropské ústavní smlouvě – žádný takový dokument nikdy neexistoval ani se tak žádný dokument nejmenoval, zřejmě měla autorka na mysli návrh Smlouvy o Ústavě pro Evropu).

Na s. 13 nerozumím pojmu „internalizace norem“, zřejmě tím měla autorka na mysli akceptaci norem.

Na s. 16 nesouhlasím s tvrzením, že evropská identita nahrazovala po 2. světové válce německou národní identitu, opak je pravdou, jak to lze doložit např. na nález Spolkového ústavního soudu k Lisabonské smlouvě, který se odvolává na národní identitu a suverenitu jako nepřekročitelné premise.

Na s. 17 autorka hovoří o konstitualizaci EU, takový pojem neexistuje, zřejmě měla na mysli konstitucionalizaci Evropské unie, což je trend, který na úrovni Evropské unie probíhá již od Maastrichtu.

Na s. 26-27 autorka analyzuje zákon o posílení a rozšíření práv spolkového sněmu a spolkové rady v záležitostech Evropské unie. V této souvislosti požadují, aby autorka v rámci ústní obhajoby uvedla, proč tento zákon byl vůbec přijat, neboť čtenář by mohl nabýt dojmu, že tomu tak pouze z důvodu emancipace spolkových zemí. V tomto ohledu je nezbytné zohlednit celkový rámec posilování práv spolkových zemí vůči spolkovým ústavním institucím, a to nejenom ve vazbě na participaci v evropských záležitostech.

Na s. 27 v části o spolkové radě doporučuji autorce se vyvarovat tvrzením, že participace spolkových zemí na evropských záležitostech je domněnkou, kterou Spolkový ústavní soud potvrdil Lisabonským rozsudkem, to je holá, evolučně daná skutečnost.

Na s. 31 nerozumím dovětku „ačkoli by to mělo příslušet ESD“. Jsou-li pány smluv členské státy, mělo by to být ony, kdo v rámci vnitrostátního práva přezkoumávají nevybočení Evropské unie z rámce jejích kompetencí, pokud by tomu bylo naopak, pak by již měla Evropská unie charakter státního útvaru, který sám dohlíží nad dodržováním „evropské ústavnosti“.

Na s. 32 je sporné konstatování, že rozsudek k Lisabonské smlouvě stanovil podmínky pro přechod k evropské federaci. SÚS pouze vymezil axiomy, proč Evropskou unii nelze považovat za federaci a upozornil na některé demokratické deficity, které by bylo třeba odstranit, pokud by někdy v budoucnu měla být Evropská unie federací.

Doporučuji autorce nezatěžovat text opakujícími se tvrzeními, jako například tím, že SRN je spolkovým státem a že to vyplývá ze Základního zákona (od s. 1 do s. 33 se toto konstatování opakuje třikrát).

Na s. 54 rozpor v konstatování, jak dlouho CSU vládla v Bavorsku bez koaličních partnerů – viz na konci druhého odstavce 1962-2008, na konci stránky tak autorka uvádí, že v letech 1962 až 2003.

**V rámci poloviny diplomové práce se objevují věty, kterým nerozumím. Namátkou některé uvádím:**

Na s. 68 „O ukotvení tohoto požadavku v této podobě je zásluhou především Belgie“.

Na s. 69 „Výbor regionů není v evropském právu statut instituce....“.

Na s. 69 „Šlo přitom o reakci na zamítnutí Stálého zastoupení Německa při Evropské unii umožnit zemím zastoupení v jeho rámci zřízením zvláštní pracovní skupiny.“

Na s. 69 „V roce 1995 bylo pak na dobu tří let (po dobu trvání vládní koalice) zřízeno samostatné ministerstvo pro spolkové a evropské ministerstvo.“

Na s. 70 „Při výběru řečníků nebyl záměrně brán ohled na vyváženost mezi tzv. „A-Länder“ a „B-Länder“ na důraz jednoty v požadavcích.“

Zcela nerozumím na s. 71 druhé větě – doporučuji komisi tuto větu přečíst, třeba ji někdo narozdíl od mně pochopí.

**Ke struktuře práce:**

Název posuzované práce zní „Evropská integrační politika Severního Porýní-Vestfálska, Zápas o kompetence od Maastrichtu k Lisabonu.“, nicméně o samotné evropské politice Severního Porýní-Vestfálska se v diplomové práci dozvídáme některé skutečnosti až v druhé polovině textu. První polovina textu je o obecném vývoji německé evropské politiky a o evropském rozměru některých německých spolkových ústavních institucích. Jsem přesvědčen o tom, že název práce nekoresponduje s textem. Navíc tato struktura práce vede k velmi zploštělým závěrům autorky – např. o evropském rozměru Spolkového sněmu nebo Spolkového ústavního soudu. Samotný rozbor těchto témat by vydal na diplomovou práci.

Navíc se domnívám, že některá témata vyžadovala zpracování v samostatné kapitole – například rozbor čl. 23 Základního zákona, kterého se autorka dotýká na několika místech diplomové práce, ale pouze v kusých obrysech; obdobně je tomu s rozbořením zákona o

posílení a rozšíření práv spolkového sněmu a spolkové rady v záležitostech Evropské unie – čtenář v podstatě nedostává rozbor těchto zásadních procedurálních otázek spolupráce mezi spolkem a zeměmi, přitom by stačilo, aby autorka zapátrala na internetu, kde je k tomuto tématu na stránkách Parlamentního institutu kvalitní studie dr. Syllová, která již zohledňuje i změny vyvolané Lisabonskou smlouvou.

**V těchto ohledech považuji strukturu práce za deficitní.**

To, co na diplomové práci oceňuji, je skutečnost, že autorka shromáždila nepřehledné množství faktografických dat, což je jistě velmi cenné, ale již tato data nedokázala analyzovat a systematicky zpracovat.

**Závěr:**

Diplomovou práci Barbory Veselé „Evropská integrační politika Severního Porýní-Vestfálska. Zápas o kompetence od Maastrichtu k Lisabonu.“ hodnotím s ohledem na výše uvedené jako **d o b r o u**.

V Praze dne 3. června 2010

JUDr. PhDr. Petr Mlsna, Ph.D.